Français

1 Remarques importantes....49
2 Cybersécurité....49
3 Signification des symboles....49
4 Consignes de sécurité....50
5 Accessoires....52
6 Usage conforme....53
7 Description technique....53
8 Utilisation....55
9 Nettoyage....60
10 Maintenance....61
11 Dépannage....62
12 Mise au rebut....66
13 Garantie....66
14 Caractéristiques techniques....67

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Cybersécurité

Nous confirmons que ce produit est conforme au règlement Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Royaume-Uni). La déclaration de conformité est disponible à l'adresse documents.dometic.com. Pour signaler un incident de sécurité, envoyez un e-mail à l'adresse productcybersecurity@dometic.com. Les mises à jour de sécurité seront fournies pendant au moins cinq ans après la date de fabrication.

3 Signification des symboles

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



DANGER !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

AVIS !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

4 Consignes de sécurité

4.1 Sécurité générale

DANGER ! Risque d'électrocution

> Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues. Cela est surtout valable en cas de fonctionnement sur secteur.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

> Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur ce dispositif. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables. Contactez un centre d'entretien agréé si des réparations sont nécessaires.
> Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

> N'ouvrez jamais l'unité de l'absorbeur. Il se trouve sous haute pression et peut provoquer des blessures s'il est ouvert.

AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

> Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
> Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil.
> Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
> Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant

> Assurez-vous que les étagères sont montées et fixées de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper dans l'appareil ou s'y enfermer à clé. Retirez les clayettes uniquement pour le nettoyage.
> Avant de mettre au rebut votre ancien appareil :
  - Démontez les tiroirs.
  - Laissez les clayettes dans le produit, afin que les enfants ne puissent pas entrer dedans.
  - Enlevez les portes de leurs gonds.

ATTENTION ! Risque de blessure

> Ne touchez pas la charnière.

AVIS ! Risque d'endommagement

> L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
> Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.

- Tenez l'appareil et le ou les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- Pendant le transport, tenez le réfrigérateur uniquement par le boîtier. Ne tenez jamais le réfrigérateur au niveau de l'absorbeur, des ailettes de refroidissement, des conduites de gaz, de la porte ou du panneau de commande.

4.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- Ne mettez pas l'appareil en service si celui-ci ou les câbles de raccordement présentent des dommages apparents.
- Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs et que la prise est exempte de rouille et de saletés.



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

- Ne pulvérisez pas d'aérosols à proximité du réfrigérateur lorsqu'il fonctionne.
- Ne stockez aucune substance explosive, telle que des aérosols contenant des gaz combustibles, dans l'appareil.



ATTENTION ! Risque pour la santé

- Veillez à ce que les orifices de ventilation situés sur l'appareil, dans son boîtier ou dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
- N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- N'exploitez pas d'appareils électriques dans l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
  - Éteignez l'appareil.
  - Dégivrez l'appareil.
  - Nettoyez et séchez l'appareil.
  - Laissez la ou les portes ouvertes pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil. Le cas échéant, placez la ou les portes en position de rangement.



ATTENTION ! Risque de blessure

- N'utilisez ou ne stockez pas de matériaux inflammables dans cet appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne placez aucun objet sur ou contre cet appareil.
- Ne modifiez pas et n'adaptez pas les composants de quelque manière que ce soit.
- Fermez et verrouillez la porte de l'appareil avant tout trajet.
- Le système frigorifique situé à l'arrière de l'appareil devient très chaud pendant le fonctionnement. Si l'appareil est équipé de grilles d'aération, protégez-vous contre tout contact avec des pièces brûlantes lors de la dépose de ces grilles.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Sélectionnez le fonctionnement sur courant continu uniquement lorsque le moteur du véhicule tourne et fournit une tension suffisante, ou lorsque vous utilisez un moniteur de batterie.
- Veillez à ce que l'évacuation de la condensation, s'il y en a, soit toujours propre.
- Si l'appareil est équipé de grilles d'aération, n'utilisez pas de nettoyeur à haute pression à proximité de la grille d'aération lors du nettoyage du véhicule.

- > **Risque de surchauffe !** Veillez toujours à ce que la chaleur produite lors du fonctionnement puisse se dissiper suffisamment. Veillez à ce que l'appareil se trouve à distance suffisante des murs ou autres objets, de sorte que l'air puisse circuler.
- > Ne remplissez pas l'intérieur du réfrigérateur de substances liquides ou de glace.

REMARQUE Si le système de gestion de la batterie de votre véhicule arrête l'appareil pour protéger la batterie, contactez le fabricant de votre véhicule.

4.3 Sécurité lors du fonctionnement au gaz

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

- > **Faites uniquement** fonctionner l'appareil à la pression indiquée sur la plaque signalétique. Utilisez uniquement des régulateurs de pression à réglage fixe correspondant aux prescriptions nationales.
- > **Faites uniquement** fonctionner l'appareil au gaz pendant la conduite si le constructeur du véhicule autorise le fonctionnement du système au gaz pendant la conduite (voir le manuel du véhicule).
- > Vérifiez les exigences nationales relatives à l'utilisation de l'appareil au gaz pendant la conduite.
- > **Ne faites jamais** fonctionner l'appareil au gaz :
  - dans une station-service
  - dans des parkings
  - sur des traversiers
  - Durant le déplacement de la caravane ou du camping-car par un véhicule de transport ou une remorqueuse
- > **Ne contrôlez jamais** l'étanchéité de l'appareil à l'aide d'une flamme nue.
- > En cas d'odeur de gaz :
  - Fermez la vanne d'alimentation en gaz sur la vanne de la bouteille.
  - Ouvrez toutes les fenêtres et quittez la pièce.
  - N'opérez aucun interrupteur électrique.
  - Éteignez toutes les flammes nues.
  - Faites contrôler l'installation de gaz par une entreprise spécialisée.
- > **N'entreposez jamais** les bouteilles de gaz liquide dans des espaces non aérés ou sous le niveau du sol (dans des trous en forme d'entonnoir).
- > Protégez les bouteilles de gaz liquide d'un rayonnement solaire direct.

AVIS ! Risque d'endommagement

- > Utilisez uniquement du carburant GPL universel, et **non** du gaz naturel (voir la plaque signalétique).

REMARQUE À des altitudes supérieures à 1000 m, des problèmes d'allumage peuvent survenir. Passez à un autre mode d'énergie.

5 Accessoires

Disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Description
Couvercle d'hivernage WA 130 pour la grille d'aération LS 200
Kit de ventilateur optionnel REF-FANKIT **Remarque :** Le kit de ventilateur peut uniquement être installé dans les réfrigérateurs avec la version 36 ou ultérieure du logiciel (fig. **1**)

Description
Batterie en option R10-BP pour une utilisation autonome au gaz
Kit de rangement optionnel

fig. 1 à la page 3

6 Usage conforme

Le réfrigérateur est adapté à ce qui suit :

- Installation dans des camping-cars et des caravanes
- Le refroidissement, la congélation et le stockage d'aliments

Le réfrigérateur n'est **pas** conçu pour :

- Le stockage de médicaments
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- La surgélation d'aliments

Ce réfrigérateur n'est **pas** destiné à une utilisation commerciale, de vente au détail ou domestique.

Le compartiment de congélation convient pour le stockage des produits précongelés et pour le stockage ou la préparation de glaces et de glaçons. Il n'est **pas** adapté à la congélation d'aliments précédemment décongelés.

Le réfrigérateur est destiné à être installé dans un meuble ou une cavité dédiée.

Des performances de refroidissement optimales sont assurées à une humidité maximale de 90 % et à des températures ambiantes comprises entre :

Classe climatique SN : 10 … 32 °C

7 Description technique

Cet appareil est un réfrigérateur à absorption conçu pour fonctionner :

- Sur une alimentation CC 12 V .
- Sur une alimentation CA.
- Avec du gaz liquide (propane ou butane).

Le réfrigérateur dispose d'un mode de fonctionnement automatique qui sélectionne le type d'énergie raccordé le plus économique. En fonctionnement, le réfrigérateur est silencieux.

7.1 Éléments de commande et d'affichage RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT

L'**écran TFT** dispose des composants opérationnels et d'affichage suivants :

Symbole	Description
❄ ▂▃▅▇ ❄	Indicateur de puissance frigorifique
	Fonctionnement sur source d'alimentation CA
	Fonctionnement sur source d'alimentation CC
	Fonctionnement au gaz

Symbole	Description
AUTO	Mode automatique : En mode automatique, le réfrigérateur sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement le plus économique en fonction de priorité suivante : • Source d'alimentation CA • Source d'alimentation CC • Gaz
	Batterie : Le symbole s'allume lorsque les blocs de piles (en option) sont introduits et que l'appareil est en mode autonome au gaz.
	Ventilateur (optionnel) : Le symbole s'allume lorsque la fonction de ventilation est activée.
	Chauffage du cadre : Le symbole s'allume lors que le chauffage du cadre fonctionne. Le chauffage du cadre du compartiment de congélation réduit la condensation.
CI	Le symbole s'allume lorsque le réfrigérateur est raccordé au bus CI.
	Écran TFT avec fonction de réduction de luminosité : La luminosité de l'écran est réduite au niveau réglé au bout de 30 s .
	Signal sonore désactivé : • Les messages d'erreur et d'avertissement ne sont **pas** signalés par un signal sonore. • Le signal de porte laissée ouverte est signalé acoustiquement.
	Signal sonore activé : Les messages d'erreur, les messages d'avertissement et le signal de porte laissée ouverte pendant une période prolongée sont signalés acoustiquement.
	Confirmez la sélection et retournez au menu principal.

RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP

fig. 2 à la page 3

L'**écran LED** dispose des composants opérationnels et d'affichage suivants :

Symbole	Description
	Bouton MARCHE/ARRÊT
	Fonctionnement sur source d'alimentation CA
	Fonctionnement sur source d'alimentation CC
	Fonctionnement au gaz
	Indication de panne
AUTO	Mode automatique

Symbole	Description
	Affichage de la température
	Bouton de sélection de la source d'énergie
	Bouton de sélection de la température

8 Utilisation

8.1 Avant la première utilisation

REMARQUE

- Ne stockez pas d'aliments dans le réfrigérateur pendant les 4 h premières heures suivant sa mise en service.
- Lors de la première mise en service du réfrigérateur, il peut dégager une légère odeur, qui disparaîtra au bout de quelques heures. Aérez bien la pièce d'habitation.
- La puissance frigorifique peut être affectée par :
  - la température ambiante (par ex. lorsque le véhicule est stationné en plein soleil)
  - la quantité d'aliments à refroidir
  - la fréquence d'ouverture de la porte

> Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur pour des raisons d'hygiène (voir chapitre Nettoyage à la page 60).
> Stationnez le véhicule sur une surface plane, surtout lors de la mise en service et du remplissage du réfrigérateur avant un trajet.

8.2 Insertion ou remplacement des piles

En cas de perte de l'alimentation batterie 12 V CC de bord ou si l'alimentation électrique est interrompue durant l'utilisation de l'appareil, l'unité de commande électronique bascule automatiquement vers l'alimentation interne sur piles (si elles sont insérées).

Les compartiments pour les blocs de piles **(non inclus dans le contenu de la livraison)** sont situés à droite et à gauche sous l'élément de commande. Au total, 12 piles AA sont nécessaires.

> Insérez les piles comme illustré.

fig. 3 à la page 3

8.3 Informations relatives au stockage des aliments

ATTENTION ! Risque pour la santé

> Si le réfrigérateur est exposé à une température ambiante inférieure à 10 °C pendant une période prolongée, la régulation de la température du compartiment de congélation ne peut plus être garantie. Cela peut entraîner une augmentation de la température du compartiment de congélation et la décongélation des produits stockés.
> Assurez-vous que les denrées alimentaires n'entrent pas en contact avec les parois du compartiment de réfrigération.
> Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés à l'intérieur du réfrigérateur de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas goutter sur ceux-ci.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Stockez les objets lourds tels que les bouteilles ou canettes exclusivement dans la porte du réfrigérateur, dans le bac à légumes ou sur la clayette inférieure. Respectez la charge maximale par

balconnet et par porte lors du remplissage du réfrigérateur (voir le chapitre Caractéristiques techniques à la page 67).

> Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation.

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible. Entreposez les denrées alimentaires de sorte que l'air puisse circuler librement entre elles.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des denrées alimentaires.
- Entreposez les divers types de denrées alimentaires comme indiqué sur les figures.
- Les denrées alimentaires peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les denrées alimentaires dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

> Stockez les aliments comme indiqué (fig. 4).

fig. 4 à la page 4

8.4 Fonctionnement en cas de faibles températures extérieures

AVIS ! Risque d'endommagement

> En mode de fonctionnement CA et CC, installez les **deux** couvercles d'hivernage. En mode de fonctionnement au gaz ou automatique, installez uniquement le couvercle d'hivernage **inférieur**. Ceci évite l'accumulation de la chaleur et permet aux gaz du réfrigérateur de pouvoir s'échapper correctement.

REMARQUE L'air froid peut influencer les performances du groupe frigorifique. Installez les couvercles d'hivernage si vous remarquez une perte de capacité de refroidissement à basse température ambiante.

> Installez les couvercles d'hivernage (accessoires) comme indiqué.

fig. 5 à la page 4

8.5 Fonctionnement à des températures ambiantes élevées

Des températures ambiantes élevées associées à de hauts niveaux d'humidité de l'air peuvent entraîner la formation de condensation sur le cadre du compartiment de congélation. Le compartiment de congélation est équipé d'un chauffage de cadre pour réduire la formation de condensation.

Le chauffage de cadre est activé en permanence dans les modes de fonctionnement suivants :

- Fonctionnement sur source d'alimentation CA
- Fonctionnement sur source d'alimentation CC (lorsque le moteur du véhicule est allumé)

En mode de fonctionnement au gaz, le chauffage de cadre peut être activé manuellement.

8.6 Mise en marche du réfrigérateur

> **RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT** : Appuyez sur le bouton de commande pendant 2 s .

> **RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP** : Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 2 s .

v Le réfrigérateur démarre avec les derniers réglages sélectionnés.

8.7 Arrêt du réfrigérateur

> **RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT** : Appuyez sur le bouton de commande pendant 4 s .

> **RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP** : Appuyez sur le bouton ⏻ pendant 4 s .

v Un signal sonore retentit et le réfrigérateur s'éteint.

8.8 Configuration des paramètres RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT

fig. 6 à la page 5

1. Appuyez sur le bouton de commande pour activer l'écran TFT.
2. Tournez le bouton de commande pour sélectionner le menu Détails souhaité.
3. Appuyez sur le bouton de commande pour ouvrir le menu Détails sélectionné.
4. Tournez le bouton de commande pour naviguer au sein du menu Détails.
   v Les réglages sélectionnés sont affichés en bleu.
5. Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner le réglage souhaité.
6. Confirmez la sélection avec ⏎.

RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP

> Appuyez plusieurs fois sur MODE, jusqu'à ce que le voyant LED indique le mode de fonctionnement souhaité.
> Appuyez plusieurs fois sur 🌡, jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit réglé.

8.9 Mode arrêt ravitaillement

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

> Éteignez le réfrigérateur ou sélectionnez un autre mode de fonctionnement si le ravitaillement en carburant dure plus de 15 min .

Lorsque le contact du véhicule est coupé, le réfrigérateur passe en mode Arrêt ravitaillement pour des raisons de sécurité. Cela bloque le fonctionnement au gaz pendant 15 min . Ensuite, le réfrigérateur repasse automatiquement en mode automatique.

En mode Arrêt ravitaillement

- RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : Le symbole ⛽ s'affiche.
- RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP : Le voyant LED 🔥 clignote.

8.10 Mode de fonctionnement autonome au gaz (en option)

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

> En mode de fonctionnement autonome au gaz, le réfrigérateur doit être éteint manuellement lors du ravitaillement en carburant.

REMARQUE

- Lorsqu'il n'est pas relié à une source d'alimentation CA ou CC, les piles se déchargent même si le réfrigérateur est éteint.
- Retirez les piles lorsque le réfrigérateur n'est pas en cours d'utilisation (risque de fuite).
- Si le constructeur de votre véhicule a installé le connecteur ⌀ 2,5 / 5,5 mm, renseignez-vous auprès du constructeur à propos du point de connexion de la batterie externe 9 V ⎓.

En mode de fonctionnement autonome au gaz, des blocs de piles en option (accessoires) doivent être installés. Une connexion à une alimentation CA ou CC est alors inutile.

Avec 12 piles (de type AA), le réfrigérateur peut fonctionner en mode autonome au gaz pendant 2 à 3 jours.

Tenez compte des fonctionnalités spéciales suivantes pour le fonctionnement autonome au gaz :

- L'éclairage intérieur du réfrigérateur reste éteint.
- L'écran s'éteint après 2 s d'inactivité.
- L'écran s'allume brièvement toutes les 15 s . Cela indique que le réfrigérateur est en marche.
- En présence de messages d'erreur, l'écran reste allumé en permanence.

Le mode de fonctionnement autonome au gaz est indiqué par

- RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : Les symboles et .
- RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP : Le voyant à LED clignote toutes les 15 s .

Les piles des blocs de piles doivent être remplacées

- RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : L'erreur **E 14** s'affiche.
- RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP : L'erreur / s'affiche.

8.11 Fonctionnement du ventilateur (optionnel)

Pour le fonctionnement du ventilateur, il faut installer le kit de ventilateur en option (accessoire).

Lors de la mise en marche de l'appareil, le ventilateur s'allume brièvement (test de fonctionnement). Durant le fonctionnement de l'appareil, le ventilateur se met en marche uniquement dans les cas suivants :

- La température ambiante est supérieure à 32 °C.
- La température de refroidissement réglée n'est pas atteinte dans un délai de 2 heures.
- **RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT** : Si la fonction de ventilateur est activée.

REMARQUE

- **RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT** : À l'état de livraison si la fonction de ventilateur est activée.
- **RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP** : La fonction de ventilateur est toujours activée et ne peut **pas** être désactivée.

RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : Le fonctionnement du ventilateur est indiqué par le symbole .

8.12 Réglage de la puissance frigorifique

REMARQUE Si les températures ambiantes sont comprises entre 15 … 25 °C, sélectionnez la capacité de refroidissement moyenne.

> **RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT** : Sélectionnez le niveau de température souhaité dans le menu Puissance frigorifique.

> **RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP** : Appuyez plusieurs fois sur , jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit sélectionné.

8.13 Utilisation de la ou des portes du réfrigérateur

ATTENTION ! Risque de blessure

> La ou les portes de l'appareil peuvent se détacher de l'appareil si elles ne sont pas utilisées correctement. Appuyez sur la ou les portes pour les fermer, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct indiquant l'encliquettement de la porte.

AVIS ! Risque d'endommagement

> N'ouvrez pas la porte à un angle supérieur à 90°.

> Ne vous appuyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.

8.13.1 Fermeture et verrouillage de la ou des portes du réfrigérateur

All models

REMARQUE Si la porte n'est pas verrouillée correctement du côté opposé, appuyez de ce côté en haut et en bas, jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

> Appuyez sur la porte pour la fermer, jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct sur ses parties supérieure et inférieure.

v La porte est maintenant fermée et verrouillée.

8.13.2 Placement de la porte du réfrigérateur en position de stockage

ATTENTION ! Risque de blessure

> La position de stockage ne doit **pas** être utilisée pendant la conduite.

Placez la ou les portes du réfrigérateur en position de rangement si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Cela évite la formation de moisissures.

1. Dégivrez le réfrigérateur (voir chapitre Dégivrage du réfrigérateur à la page 61).
2. Tournez entièrement le crochet qui se trouve à côté du mécanisme de verrouillage, sur la partie supérieure et inférieure d'un côté de la porte.

fig. 7 à la page 6

3. Appuyez sur la porte du réfrigérateur.

v La goupille saillante s'enclenche dans le crochet.

Ouverture de la porte en mode de rangement

1. Tirez la porte vers vous.
2. Insérez les crochets saillants en haut et en bas de la porte.

8.14 Positionnement des clayettes

AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement d'enfant

> Assurez-vous que les étagères sont montées et fixées de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper dans l'appareil ou s'y enfermer à clé. Retirez les clayettes uniquement pour le nettoyage.

1. Retirez la clayette comme indiqué.

fig. 8 à la page 6

2. Remontez la clayette en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

Inclinaison de la clayette pour les bouteilles

AVIS ! Risque d'endommagement

> Lorsque vous conduisez, la clayette inclinée doit être **vide**.

> Modifiez la position de la clayette comme indiqué.

fig. 9 à la page 7

8.15 Retrait et insertion du compartiment de rangement de produits frais

> Retirez et insérez le compartiment de rangement de produits frais, tel qu'indiqué.

fig. 10 à la page 7

8.16 Retrait du compartiment de congélation

Le compartiment de congélation peut être retiré pour libérer de l'espace dans le compartiment réfrigérateur.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Entreposez la porte et la base du compartiment de congélation dans un lieu sûr.

> Déposez le compartiment de congélation comme indiqué.

fig. 11 à la page 7

> Réinstallez le compartiment de congélation en procédant dans l'ordre inverse.

9 Nettoyage

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

> Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

ATTENTION ! Risque pour la santé

> Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.

AVIS ! Risque d'endommagement

> N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage.
> N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets givrés.
> Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.
> Montez les couvercles d'hivernage de la grille d'aération (accessoires) si le véhicule est nettoyé de l'extérieur ou n'est pas mis en service pendant une période prolongée.

REMARQUE Retirez les clayettes et le compartiment de rangement des produits frais si nécessaire, pour nettoyer soigneusement l'intérieur du réfrigérateur (voir chapitres Positionnement des clayettes à la page 59 et Retrait et insertion du compartiment de rangement de produits frais à la page 60).

> Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur et dès qu'il devient sale, à l'aide d'un chiffon humide. Essuyez l'appareil avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
> Vérifiez régulièrement l'évacuation de la condensation.

Nettoyez l'évacuation de la condensation si nécessaire. Si elle est obstruée, la condensation s'accumule en bas du réfrigérateur.

> Nettoyez régulièrement la poussière et la saleté du condenseur avec un chiffon humide.
> Assurez-vous que les grilles de ventilation de la paroi extérieure du véhicule de plaisance et l'évent de toit du réfrigérateur sont toujours exempts de poussière et de saletés. Cela garantit que la chaleur générée pendant le fonctionnement peut être dissipée. Si la chaleur ne peut pas être dissipée via les grilles de ventilation, la capacité de refroidissement du réfrigérateur est réduite et le réfrigérateur peut être endommagé.

> Nettoyez régulièrement le brûleur à gaz (voir chapitre Nettoyage du brûleur à gaz à la page 61). La présence de saleté dans le brûleur à gaz entraîne un mauvais allumage ou une déflagration.

Le fabricant recommande de nettoyer le brûleur après une longue période sans utilisation et au moins une fois par an. En cas d'utilisation de gaz de pétrole liquéfié, l'intervalle de nettoyage est réduit à une fois par semestre ou par trimestre selon le niveau d'encrassement.

9.1 Dégivrage du réfrigérateur

ATTENTION ! Risque pour la santé

> N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.

REMARQUE Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement, à l'intérieur du réfrigérateur. Lorsque cette couche de givre atteint environ 3 mm, dégivrez le réfrigérateur.

> Pour dégivrer le réfrigérateur, procédez comme indiqué.

fig. 12 à la page 8

9.2 Nettoyage du brûleur à gaz

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures

> Laissez le brûleur refroidir avant de le nettoyer.
> N'effectuez aucune modification sur les équipements au gaz.

> Nettoyez le système de brûleur à gaz comme indiqué.

fig. 13 à la page 9

10 Maintenance

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

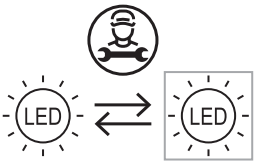
> Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Montez les couvercles d'hivernage de la grille d'aération (accessoires) si le véhicule est nettoyé de l'extérieur ou n'est pas mis en service pendant une période prolongée.

AVIS ! Risque d'endommagement

> La source d'éclairage peut uniquement être remplacée par le fabricant, un agent de service ou une autre personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.





Les travaux sur les composants de gaz et l'installation électrique doivent être effectués uniquement par un professionnel qualifié.

> Faites vérifier l'installation de gaz et les conduites de raccordement avant la première mise en service, puis tous les deux ans, par un expert agréé afin de vous assurer qu'elles sont conformes aux réglementations de sécurité en vigueur.
> Conservez les documents attestant les entretiens effectués.

10.1 Circuit frigorifique

Le circuit frigorifique est sans entretien.

11 Dépannage



REMARQUE Pour utiliser en toute sécurité les appareils 12 V dans la caravane en cours de trajet, veillez à ce que le véhicule de remorquage fournisse une tension suffisante. Sur certains véhicules, le système de gestion de batterie peut éteindre automatiquement les appareils pour protéger la batterie. Renseignez-vous à ce sujet auprès du fabricant de votre véhicule.

Panne	Cause possible	Solution proposée
En fonctionnement sur source d'alimentation CA : Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le fusible de l'alimentation CA est défectueux.	> Changez le fusible.
	Le véhicule n'est pas raccordé au réseau alternatif.	> Raccordez le véhicule au réseau alternatif.
	L'élément de chauffage sur source d'alimentation CA est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
En fonctionnement sur source d'alimentation CC : Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	Le fusible du câble CC est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé. Le fusible du relais doit être remplacé.
	Le fusible du véhicule a grillé.	> Remplacez le fusible du véhicule. (Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule.)
	La batterie du véhicule est déchargée.	> Testez la batterie du véhicule et rechargez-la.
	Le contact n'est pas mis.	> Mettez le contact.
	L'élément de chauffage sur source d'alimentation CC est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
En fonctionnement au gaz : Le réfrigérateur ne fonctionne pas.	La bouteille de gaz est vide.	> Remplacer la bouteille de gaz.
	La vanne de gaz est fermée.	> Ouvrez la vanne de gaz.
	De l'air se trouve dans la conduite de gaz.	> Éteignez et rallumez le réfrigérateur. Répétez la procédure trois à quatre fois.

Panne	Cause possible	Solution proposée
		> Le cas échéant, allumez la cuisinière et répétez le processus avec le réfrigérateur, si nécessaire.
En mode automatique : Le réfrigérateur fonctionne au gaz bien qu'il soit raccordé au réseau alternatif.	La tension du secteur est trop faible.	> (Aucune action requise) Le réfrigérateur revient automatiquement au mode d'alimentation CA lorsque la tension secteur est de nouveau suffisante.
Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.	La ventilation autour du groupe frigorifique est insuffisante.	> Vérifiez que la grille d'aération n'est pas obstruée.
	L'évaporateur est givré.	> Vérifiez si la porte du réfrigérateur ferme correctement. > Assurez-vous que le joint du réfrigérateur est installé correctement et n'est pas endommagé. > Dégivrez le réfrigérateur (voir chapitre Dégivrage du réfrigérateur à la page 61).
	Le réglage de la température est trop élevé.	> Réglez une température plus basse.
	La température ambiante est trop élevée.	> Retirez temporairement la grille d'aération afin que l'air chaud soit évacué plus rapidement.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments.	> Retirez quelques aliments.
	Le réfrigérateur contient un trop grand nombre d'aliments à température ambiante.	> Retirez les aliments chauds et laissez-les refroidir avant de les stocker.
	Le réfrigérateur n'a pas fonctionné depuis longtemps.	> Vérifiez de nouveau la température au bout de quatre à cinq heures.
La porte du réfrigérateur/compartiment de congélation ne ferme pas.	La poignée de porte est bloquée du côté ouvert.	> Retirez le blocage de la poignée de porte (fig. 14).
La porte du réfrigérateur/compartiment de congélation s'est complètement détachée de l'appareil.	Les goupilles de verrouillage ont été altérées ou tordues.	> Réinsérez la porte (fig. 15).

fig. 14 à la page 10
fig. 15 à la page 10

11.1 Messages de panne et signaux sonores

Toutes les pannes sont signalées par un symbole d'avertissement, un code de panne et un signal sonore. Le bip sonore retentit pendant 2 min et se répète toutes les 30 min , jusqu'à ce que l'erreur ait été corrigée.

Si plusieurs pannes surviennent, l'écran affiche la dernière panne. Les autres pannes s'affichent une fois que la dernière panne a été validée.

RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : Les pannes sont indiquées par un code de panne avec symbole d'avertissement (⚠) au centre de l'écran TFT.

RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP : En cas de panne, le symbole d'avertissement LED (⚠) de l'écran s'allume en continu et les voyants LED clignotent selon la panne.

Messages de panne de type AVERTISSEMENT

Toutes les pannes de type AVERTISSEMENT sont réinitialisées automatiquement une fois la panne résolue.

Message d'erreur		Panne	Solution
RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT	**RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP**		
W01		Capteur de température défectueux dans le compartiment réfrigérateur	Contacter un agent de service agréé.
W05		Aucune source d'alimentation CA raccordée ou tension CA ≤ 190 V	Raccordez le réfrigérateur à une source d'alimentation CA ou sélectionnez un type d'énergie différent, par ex. gaz ou source d'alimentation CC.
W06		Source d'alimentation CC non raccordée	Raccordez le réfrigérateur à une source d'alimentation CC ou sélectionnez un type d'énergie différent, par ex. gaz ou source d'alimentation CA.
W11		Surtension CC (≥ 16 V)	Contacter un agent de service agréé.
		Mode Arrêt ravitaillement : Le fonctionnement au gaz est bloqué pendant 15 min	Attendez 15 min ou changez le mode de fonctionnement.
 W10 + signal sonore	Signal sonore	La porte est ouverte depuis plus de 2 min .	Fermez la porte.

Messages de panne de type ERREUR

Toutes les pannes de type ERREUR doivent être réinitialisées manuellement :

› RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT : Appuyez sur le bouton de commande pendant 2 s .

› RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP : Appuyez sur ⏻ pendant 2 s .

ˇ Un signal sonore retentit. L'erreur a été réinitialisée.

Message d'erreur		Panne	Solution
RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT	**RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP**		
E03		Aucune connexion entre le module de puissance et l'écran	Contacter un agent de service agréé.
E07		Aucune puissance frigorifique en mode gaz	• Vérifiez l'inclinaison de l'appareil et réglez-la si nécessaire. • Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E08		Aucune puissance frigorifique en mode de fonctionnement CA	• Vérifiez l'inclinaison de l'appareil et réglez-la si nécessaire. • Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E09		Aucune puissance frigorifique en mode de fonctionnement CC	• Vérifiez l'inclinaison de l'appareil et réglez-la si nécessaire. • Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E12		Erreur lors du test de la vanne de gaz	Le fonctionnement au gaz est impossible. • Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E13		Erreur de communication interne	Le fonctionnement au gaz est impossible. • Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E14		En mode de fonctionnement autonome au gaz : Le niveau de charge du bloc de piles est trop faible	Insérez de nouvelles batteries (voir chapitre Insertion ou remplacement des piles à la page 55), puis réinitialisez l'erreur.

Message d'erreur		Panne	Solution
RM10.5T, RMS10.5T, RMS10.5XT	**RM10.5S, RM10.5G, RM10.5P, RMS10.5S, RMS10.5G, RMS10.5P, RMS10.5XS, RMS10.5XG, RMS10.5XP**		
E50		Blocage du gaz après 3 tentatives d'allumage	L'allumage est impossible. • La bouteille de gaz est vide. Changez la bouteille de gaz. • Réinitialisez l'erreur.
E51		Blocage du gaz, erreur interne dans le module de puissance	• Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E52		Contact à la terre, vanne de gaz	• Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.
E53		Contact à la terre, électrode d'allumage	• Réinitialisez l'erreur. • Contactez un agent de service agréé si l'erreur se reproduit.

12 Mise au rebut



ATTENTION ! Risque d'incendie

> Cet appareil contient des gaz volatils inflammables.

> Cet appareil doit être enlevé et mis au rebut par un spécialiste uniquement.



Recyclage des produits contenant des piles, des batteries et des sources lumineuses rechargeables : Retirez toutes les piles, batteries et sources lumineuses rechargeables avant de recycler le produit. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte. Les piles, les batteries et les sources lumineuses rechargeables usagées ne sont pas des déchets ménagers. Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets. Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

13 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

14 Caractéristiques techniques

Pour consulter la déclaration de conformité UE actuelle liée à votre appareil, reportez-vous à la page produit correspondante sur dometic.com ou contactez directement le fabricant (voir dometic.com/dealer).

	RM10.5(S)(G)(T)(P)	RMS10.5(S)(G)(T)(P)	RMS10.5X(S)(G)(T)(P)
Tension de raccordement	230 V ~/ 50 Hz 12 V⎓		
Capacité :			
Capacité brute	88 L	78 L	92 L
Compartiment réfrigérateur	78,7 L	69,1 L	80,3 L
Compartiment de congélation	9,2 L	9,2 L	12,1 L
Capacité nette totale	86 L	76 L	90 L
Consommation d'électricité	135 W (230 V ~) 130 W (12 V⎓)		
Consommation d'énergie	2,8 kWh/24h (230 V ~)	2,5 kWh/24h (230 V ~)	2,6 kWh/ 24 h (230 V ~)
Consommation de gaz	< 18,3 g/h		
Classe climatique	SN		
Dimensions (H x l x P)	821 × 523 × 548 mm		821 × 523 × 603 mm
Poids	28 kg	27,4 kg	29 kg
Poids maximum par balconnet	3 kg		
Poids maximum par porte	7,5 kg		
Contrôle/certification	CE UK CA E1		